

# SPRINGER

r e i s e n e r l e b e n



## rusland kreuzfahrten

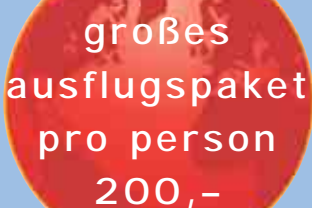
mit der ms furmanov

26.07. - 05.08.2010

„die wasserwege des zaren“

13.09. - 25.09.2010

„von moskau bis an den ural“



großes  
ausflugspaket  
pro person  
200,-



St. Petersburg – Peterhof



## Reiseverlauf

### 1. Tag/Mo, 26.07.:

**Busanreise Wien – Flug Wien – St. Petersburg**  
Bustransfer zum Flughafen Wien und Linienflug mit „Austrian“ nach St. Petersburg. Nach Ankunft und Erledigung der Einreiseformalitäten erfolgt der Bustransfer zum Schiffshafen. Einschiffung auf der MS FURMANOV.

### 2. Tag/Di, 27.07.:

#### St. Petersburg

Am Vormittag **halbtägige Stadtrundfahrt\*** St. Petersburg: Peter-Pauls-Festung, Winterpalast/Ermitage, Admiralität Isaaskathedrale u.v.m.  
Nachmittag zur freien Verfügung oder Fakultativausflug nach Puschkin: Katharinenpalast mit Bernsteinzimmer.

### 3. Tag/Mi, 28.07.:

#### St. Petersburg

Vormittag Besichtigung der berühmten Kunstsammlung **Ermitage\***. Nachmittag zur freien Verfügung oder Fakultativausflug nach Peterhof, der bedeutenden Sommerresidenz Peter des Großen.  
Am späten Nachmittag läuft Ihr Schiff von St. Petersburg entlang der Newa aus.

### 4. Tag/Do, 29.07.:

#### Mandrogj

„Green Stop“ in Mandrogj\* und Besuch des nachgebauten Handwerksdorfes Werchnije Mandroji, früher „Stadt der Meister“, mit Einkaufsmöglichkeiten.

### 5. Tag/Fr, 30.07.:

#### Kischi

Sie durchqueren den riesigen Onegasee und besichtigen die im Norden gelegene **Museumsinsel Kischi\*** ein UNESCO Weltkulturerbe.

### 6. Tag/Sa, 31.07.:

#### Goritzj

Über den Wolga-Baltic-Kanal und den Wolga-Ostsee-Kanal fahren Sie nach **Goritzj** und besichtigen das faszinierende **Kirilo-Belozersky-Kloster\***.

### 7. Tag/So, 01.08.:

#### Jaroslavl

Nach Überquerung des Rybinsker Stausees führt die

Route zur Wolga, der „Mutter der russischen Flüsse“. Stadtbesichtigung in Jaroslavl\* mit besonders lohnenswertem Besuch des Spassky-(Erlöser) Klosters.

### 8. Tag/Mo, 02.08.:

#### Uglitsch

Der Wolga stromaufwärts geht es heute nach **Uglitsch** zu einer geführten **Stadtrundfahrt\***: Kreml von Uglitsch, Palast von Tsarevich Dmitry u.v.m.

### 9. Tag/Di, 03.08.:

#### Moskau

Durch den Moskau-Wolga-Kanal erreichen Sie heute Nachmittag die russische Hauptstadt **Moskau**, **informative Stadtrundfahrt\***: Roter Platz mit Basiliuskathedrale, Kremllmauer, Kaufhaus Gom u.v.m.

### 10. Tag/Mi, 04.08.:

#### Moskau

Am Vormittag weitere Besichtigungen in Moskau: **Führung durch den Kreml\***. Der Nachmittag steht für eigene Besichtigungen zur freien Verfügung.

### 11. Tag/Do, 05.08.:

#### Flug Moskau – Wien – Heimreise

Ausschiffung sowie Bustransfer zum Flughafen von Moskau, Rückflug nach Wien. Anschließend Rücktransfer zu Ihrem Ausgangsort.

Mindestteilnehmerzahl: 30 Personen

Die Reihenfolge der Besichtigungstouren in den Städten St. Petersburg und Moskau kann sich terminlich ändern. Selbstverständlich bleibt ausreichend Zeit für zusätzliche Besichtigungstouren, die von der Reederei vor Ort angeboten werden. Änderungen des Reiseverlaufs und Ausflugsprogramm bleiben seitens der Reederei vorbehalten.  
Wenn wegen Niedrig- oder Hochwasser eine Strecke nicht befahren werden kann, behält sich die Reederei das Recht vor, die Gäste auf dieser Strecke mit Bussen zu befördern. Unter Umständen ist der Umstieg auf ein anderes Schiff erforderlich. Gilt auch für die Reise „Von Moskau bis an den Ural“!

# FLUSSKREUZFAHRT von St. Petersburg bis Moskau

Entdecken Sie die Faszination Russlands vom Wasser aus! Fahren Sie mit der MS FURMANOV über den Wolga-Ostsee-Wasserweg durch den größten Fluss Europas sowie durch den längsten Kanal der Welt, den Moskau-Wolga-Kanal. Für die beiden großen Metropolen, mit all ihren wunderbaren kunsthistorischen Schätzen, nehmen wir uns natürlich viel Zeit. Zwischen den beiden über 1.600 km entfernten Metropolen liegt die malerische Landschaft Kareliens, geprägt von großen Seen, unberührten Wäldern und vielen kleinen Ortschaften, wo die Zeit stehen geblieben zu sein scheint.

## unsere leistungen

- Sonder-Linienflug mit „Austrian“ Wien – St. Petersburg und Moskau – Wien inkl. Bordservice und 20 kg Freigepäck
  - sämtliche Flughafen- und Sicherheitsgebühren von derzeit 99,- (Stand Dez. 09)
  - Bustransfer Flughafen – Schiff – Flughafen
  - Flusskreuzfahrt an Bord der MS Furmanov (oder gleichwertig) lt. Reiseverlauf, in Doppel-Außenkabine mit Dusche, WC in der gebuchten Kabinenkategorie
  - Vollpension am Schiff, beginnend mit Frühstück 2. Tag, endend mit Frühstück letzter Tag
  - durchgehend österreichische Kreuzfahrtleitung an Bord
- Extra:**
- Visum für Russland (inkl. Besorgung) dzt. pro Person 60,-
  - Großes Ausflugspaket pro Person 200,-
  - Getränke bei den Mahlzeiten sowie weitere persönliche Ausgaben
  - Trinkgelder (ca. 5,- pro Person und Reise-tag empfohlen)

## großes ausflugspaket

- Stadtrundfahrt St. Petersburg • Besichtigung Ermitage inkl. Eintritt • „Green Stop“ Mandrogj • Goritzj • Stadtbesichtigung Jaroslavl • Stadtbesichtigung Uglitsch • Besichtigung Insel Kischi • Stadtrundfahrt Moskau • Besichtigung Kreml inkl. Eintritt

Alle Besichtigungstouren werden mit deutschsprachenden örtlichen Fremdenführern durchgeführt!

## pauschalpreis pro person inkl. flug ab wien

Kat.	Unterbringung	Deck	EDV: CMSFURMA
A	Zweibett-Kabine	Schiffsdeck	1.199,-
B	Zweibett-Kabine	Hauptdeck	1.399,-
C	Zweibett-Kabine	Oberdeck	1.499,-
D	Zweibett-Kabine	Bootsdeck	1.599,-
E	Doppelkabine Suite	Bootsdeck	1.799,-
F	Einbett-Kabine	Bootsdeck	1.799,-
Großes Ausflugspaket			200,-
Visum für Russland (inkl. Besorgung) von dzt.			60,-
<b>BUSANREISE</b> Villach – Klagenfurt – Graz – Flughafen Wien – retour (Zustiegsmöglichkeiten in Völkermarkt und Wolfsberg)			95,-



Moskau – Basiliuskathedrale

# FLUSSKREUZFAHRT

## auf Wolga und Kama

### „Unbekanntes Russland“

Diese außergewöhnliche Kreuzfahrt führt Sie von Moskau über die Flüsse Wolga und Kama vorbei an sehenswerten Städten und Landschaften bis nach Perm. Nach einem aufregenden Reiseauftakt in Moskau genießen Sie urnatürliche Flusslandschaften. In den schönsten Städten geht Ihre MS Furmanov vor Anker, sodass Sie an den angebotenen Besichtigungen teilnehmen, sich umsehen, verweilen und genießen können. Ihre lange Flussreise endet schließlich in Perm, dem wirtschaftlichen und kulturellen Zentrum des westlichen Ural.



### Reiseverlauf

#### 1. Tag/Mo, 13.09.:

##### Busanreise Wien – Flug Wien – Moskau

Bustransfer zum Flughafen Wien und Linienflug mit „Austrian“ nach Moskau. Nach Ankunft und Erledigung der Einreiseformalitäten erfolgt der Bustransfer zum Schiffshafen. Einschiffung auf der MS FURMANOV.

#### 2. Tag/Di, 14.09.:

##### Moskau

Am Vormittag **informative Stadtrundfahrt\*** Moskau: Roter Platz mit Basiliuskathedrale, Kremelmauer, Kaufhaus Gom, Winterpalast/Ermitage, Admiralität Isaaskathedrale u.v.m. Der Nachmittag steht für individuelle Besichtigungen zur freien Verfügung.

#### 3. Tag/Mi, 15.09.:

##### Moskau

Am Vormittag weitere Besichtigungen in Moskau: **Führung durch den Kreml\***. Nachmittags läuft Ihr Schiff von Moskau Richtung Norden aus.

#### 4. Tag/Do, 16.09.:

##### Uglitsch

Der Wolga stromabwärts geht es heute nach **Uglitsch** zu einer geführten **Stadtbesichtigung\***: Kreml von Uglitsch, Palast von Tsarevich Dmitry u.v.m.

#### 5. Tag/Fr, 17.09.:

##### Jaroslavl

Über den Rybinsker Stausees führt die Route nach **Jaroslavl**, **Stadtbesichtigung\*** mit besonders lohnenswertem Besuch des Spassky-(Erlöser) Klosters.

#### 6. Tag/Sa, 18.09.:

##### Kostroma

Kostroma gilt als eine der reizvollsten Städte des Goldenen Rings (dient vielfach als Filmkulisse). **Stadtrundfahrt und Besichtigung des bedeutenden Ipatjew-Klosters\***.

#### 7. Tag/So, 19.09.:

##### Pljos

Möglichkeit zur Teilnahme am fakultativen Ausflug nach Vladimir und ins kleine Museumsstädtchen Susdal, zwei hübsche Perlen am „Goldenen Ring“.

#### 8. Tag/Mo, 20.09.:

##### Nishi Novgorod

Das ehemalige Gorki (in der Zeit der Sowjetunion für Touristen eine verbotene Stadt) übt mit seinen herrlichen Blicken über Fluss und Land und dem auf einer Anhöhe errichteten Kreml einen besonderen Reiz auf jeden Besucher aus. **Stadtrundfahrt\***.

#### 9. Tag/Di, 21.09.:

##### Kazan

Am Nachmittag besichtigen im Rahmen einer **Stadtrundfahrt\*** in der Hauptstadt der autonomen Tatarenrepublik u.a. den Kreml mit dem 7-stöckigen, schiefen Turm „Sjujumbeki“, das Wahrzeichen der Stadt.

#### 10. Tag/Mi, 22.09.:

##### Nishnikamsk

Weiterfahrt auf der Kama, ein Nebenfluss der Wolga, **Stadtrundfahrt** in der tatarischen Stadt Nishnikamsk\*.

#### 11. Tag/Do, 23.09.:

##### Tschaikovsk

Im Rahmen eines **Ausfluges\*** besuchen Sie den Geburtsort Pjotr Tschikowski, der in der Nähe, in Wotkins, geboren wurde und seine ersten 8 Jahre verbrachte.

#### 12. Tag/Fr, 24.09.:

##### Perm

Perm, die östlichste Millionenstadt Europas, liegt mehr als 1.300 km östlich von Moskau. **Stadtrundfahrt\*** in der bis 1991 für Ausländer gesperrte („verbotene“) Stadt.

#### 13. Tag/Sa, 25.09.:

##### Flug Perm – Moskau – Wien – Heimreise

Ausschiffung sowie Bustransfer zum Flughafen von Perm, Rückflug über Moskau nach Wien. Anschließend Rücktransfer zu Ihrem Ausgangsort.

Mindestteilnehmerzahl: 30 Personen

### unsere leistungen

- Sonderflug mit „Austrian“ Wien – Moskau – und Perm – Wien inkl. Bordservice und 20 kg Freigepäck
  - sämtliche Flughafen- und Sicherheitsgebühren von derzeit 99,- (Stand Dez. 09)
  - Bustransfer Flughafen – Schiff – Flughafen
  - Flusskreuzfahrt an Bord der MS Furmanov (oder gleichwertig) lt. Reiseverlauf, in Doppel-Außenkabine mit Dusche, WC in der gebuchten Kabinenkategorie
  - Vollpension am Schiff, beginnend mit Frühstück 2. Tag, endend mit Frühstück letzter Tag
  - österreichische Kreuzfahrtleitung an Bord
- Extra:**
- Visum für Russland (inkl. Besorgung) dzt. pro Person 60,-
  - Großes Ausflugspaket pro Person 200,-
  - Getränke bei den Mahlzeiten sowie weitere persönliche Ausgaben
  - Trinkgelder (ca. 5,- pro Person und Reisetag empfohlen)

### großes ausflugspaket

- Stadtrundfahrt Moskau • Besichtigung Kreml inkl. Eintritt • Uglitsch Stadtbesichtigung • Jaroslavl Stadtbesichtigung • Besichtigung Kostroma inkl. Ipatjewkloster • Stadtbesichtigung Nishi Novgorod • Stadtbesichtigung Kazan • Besichtigung Nishnikamsk • Besichtigung Wotkinsk in Tschaikovsk • Stadtbesichtigung Perm

Alle Besichtigungstouren werden mit deutschsprachenden örtlichen Fremdenführern durchgeführt!

### pauschalpreis pro person inkl. flug ab wien

Kat.	Unterbringung	Deck	EDV: CMSFURMA
A	Zweibett-Kabine	Schiffsdeck	1.199,-
B	Zweibett-Kabine	Hauptdeck	1.399,-
C	Zweibett-Kabine	Oberdeck	1.499,-
D	Zweibett-Kabine	Bootsdeck	1.599,-
E	Doppelkabine Suite	Bootsdeck	2.399,-
F	Einbett-Kabine	Bootsdeck	1.799,-
Großes Ausflugspaket			200,-
Visum für Russland (inkl. Besorgung) von dzt.			60,-
<b>BUSANREISE</b> Villach – Klagenfurt – Graz – Flughafen Wien – retour (Zustiegsmöglichkeiten in Völkermarkt und Wolfsberg)			95,-



Speisesaal

Bordshop

Bar

Wohnbeispiel Zweibettkabine

Dmitri Furmanov

## MS FURMANOV

Die MS FURMANOV wurde 1985 in Deutschland gebaut und zwischenzeitlich gesamt renoviert. Das Schiff ist ein klassisches \*\*\*Flusskreuzfahrtschiff vom Bautyp 302. Es verfügt über 4 Decks (von unten nach oben: Schiffsdeck – Hauptdeck – Oberdeck – Bootsdeck), wobei auf dem zusätzlichen obersten Sonnendeck auch Sitzgelegenheiten zum Entspannen einladen. Alle Kabinen sind mit eigener Dusche, WC, einer individuell regulierbaren Klimaanlage/Heizung

ausgestattet und sind außen liegend mit Fenstern; am Schiffsdeck gibt es nur Bullaugen und auf allen anderen Decks Panoramafenster, die auch geöffnet werden können.

In den gemütlichen Restaurants wird kontinentale Küche geboten, aber auch jeweils regionale Spezialitäten finden dort Einzug. Selbstverständlich beherbergt das Schiff auch eine große Lounge, einen Beautysalon sowie einen Salon und eine kleine Bar. Modernste Navigationshilfen garantieren höchste Sicherheit an Bord. Alle Bordansagen werden auf

Deutsch gesprochen. Weiters ist ein permanenter Reisebetreuer an Bord, der sich jederzeit um Ihre Anliegen bemüht.

Technische Daten der MS FURMANOV: Länge 129 m, Breite 16,7 m, Tiefgang 3 m, Kapazität max. 285 Personen.  
Schiffsausstattung: 2 Restaurants, 2 Bars, Salon, Bordarzt, Beautysalon, Lounge, Wäscheservice.  
Kabinenausstattung: Dusche, WC, Klimaanlage/Heizung, eingebauter Wandschrank, Steckdose 220 V.

**veranstalter** GTA-SKY-WAYS  
**ms furmanov:** ReiseveranstaltungsGesmbH  
1050 Wien

**veranstalter/** SPRINGER HELIOS Reiseveranstalter Gesellschaft m. b. H.  
**vermittler:** Leutschacher Straße 17, 9020 Klagenfurt  
FN 103 434 i, Gerichtsstand: Klagenfurt

Preis-, Termin- und Programmänderungen vorbehalten!

Preisstand: Dezember 2009

Es gelten die Allgemeinen Reisebedingungen des ARB 92, gemeinsam beraten im Konsumentenpolitischen Beirat des Bundesministers für Gesundheit, Sport und Konsumentenschutz in Entsprechung des § 73 Abs. 1 GewO 1994 und des § 8 der Verordnung des Bundesministers für wirtschaftliche Angelegenheiten in der Fassung 1994 über die Ausübungsvorschriften für das Reisebürogewerbe in der letztgültigen Fassung.

**Für Flusskreuzfahrten mit der MS FURMANOV von GTA-SKY-WAYS gelten gesonderte Stornobedingungen (ersetzen Punkt A.7.1.c.1. der Allg. Reisebedingungen): ab Buchung bis 60. Tag vor Reiseantritt 25 %, ab 59. bis 40. Tag vor Reiseantritt 50 %, ab 39. bis 20. Tag vor Reiseantritt 75 %, ab 19 Tage vor Abreise 100 %.**

REISEBÜROSICHERUNGSVERORDNUNG - RSV: Kundengeldabsicherung gemäß EU-Pauschalreiserichtlinie vom 13. Juni 1990 (90/314/EWG, Artikel 7) im österreichischen Recht gemäß Reisebürosicherungsverordnung BGBl. II Nr. 48/2003 umgesetzt.

Springer Helios Reiseveranstalter Gesellschaft m.b.H.: Eintragungsnummer im Veranstalterverzeichnis: 1998/0053

Wir, Springer Helios Reiseveranstalter Gesellschaft m.b.H., haben alle unsere Reisenden, für von uns veranstaltete Reisen, bei der **Zürich Versicherung AG, Solmsstraße 27-37, D-60252 Frankfurt/Main** – unter der Polizznummer 701.013.381.656 - nach Maßgabe der österreichischen Reisebürosicherungsverordnung (RSV), versichert. Ein direkter Anspruch des einzelnen Reisenden ist bei der **Zürich Versicherung AG** gegeben.

Dies gilt für: **a) bereits entrichtete Zahlungen, soweit die Reiseleistung gänzlich oder teilweise infolge Insolvenz des Veranstalters nicht erbracht wurde, und b) die notwendigen Aufwendungen für die Rückreise, die infolge Insolvenz des Veranstalters entstanden sind.**

Gemäß § 7 Abs. 1/2 4 RSV geben wir hiermit bekannt, dass wir Anzahlungen/Vorauszahlungen in Höhe von max. 10 % früher als zwei Wochen vor Reiseantritt übernehmen. Anzahlungen und Vorauszahlungen dürfen frühestens 11 Monate vor dem vereinbarten Ende der Reise entgegengenommen werden.

Anzahlungen/Vorauszahlungen die früher als 11 Monate vor dem vereinbarten Ende der Reise entgegengenommen werden bzw. Anzahlungen/Vorauszahlungen, die die abgesicherten 10 % übersteigen, sind nicht von der RSV gedeckt.

Die Haftung der Zürich Versicherung AG beschränkt sich gegenüber dem Kunden auf den von ihm gezahlten Reisepreis und ist im Schadensfall mit der Gesamtversicherungssumme begrenzt. Sollte die Versicherungssumme zur Befriedigung sämtlicher Ansprüche nicht ausreichen, so werden die Forderungen der Kunden mit dem aliquoten Anteil erfüllt.

Springer Helios Reiseveranstalter GmbH nimmt an keiner Versicherungsgemeinschaft nach Maßgabe des § 8 RSV teil.

Abwickler gemäß § 3 Z. 2 RSV: Sämtliche Ansprüche sind bei sonstigem Anspruchsverlust nachweislich innerhalb von 8 Wochen ab Insolvenzeintritt bei der EUROPÄISCHEN Reiseversicherung AG, Kratochwillestraße 4, 1220 Wien, Tel.: 01/317 25 00, Fax: 01/319 93 67, anzumelden.

**REISEDOKUMENTE / VISA:** Bitte informieren Sie sich in Ihrem Reisebüro!